

***Encyklopedie***

- Embree, John F. a Dotson, Lilian O.: *A Bibliography of the Peoples and Cultures of Mainland of Southeast Asia*, New Haven 1950
- Encyclopedia of Asian History*, New York: Macmillan Publishing Co., publ. The Asia Society 1988
- Hobbs, Cecil C.: *Southeast Asia: An Annotated Bibliography of Selected References*, Washington D. C., 1952
- Kaur, Amarjit: *Historical dictionary of Malaysia*, Metuchen: Scarecrow Press 1993
- Kratz, Ulrich E. (ed.): *Southeast Asian Languages and Literatures. A Bibliographic Guide to Burmese, Cambodian, Indonesia, Javanese, Malay, Minangkabau, Thai and Vietnamese*
- Parry, David E.: *The Cartography of the East Indian Islands. Insulae Indiae Orientali*, Londýn: Country Wide Editions 2005
- Robson, J. H.: *A bibliography of Malaya. Also a short list of books relating to North Borneo and Sarawak*, Kuala Lumpur 1939
- The Far East and Australia 2009*, 4.vyd., Londýn-New York: Routledge 2009

***Jazykové slovníky***

- Dewan Bahasa dan Pustaka: *Daftar Ejaan Rumi-Jawi*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka 1989
- Hashim Haji Musa: *Sejarah Perkembangan Tulisan Jawi*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka 1999
- Wilkinson, R. J.: *Kamus Jawi-Melayu-Inggeris (A Classic Jawi-Malay-English Dictionary)*, Singapore: Kelly&Walsh, Ltd. 1903, 2.vyd. Alai, Melaka: Penerbit Baharudinjoha 1985
- Wilkinson, R. J.: *A Malay-English Dictionary (Romanised)*, 2 vols., London: Macmillan&Co., Ltd. 1959

***Publikované prameny***

- Annual Report 2004/2005*, Putrajaya: Ministry of Foreign Affairs 2005
- Brown, C. C.: „Sejarah Melayu or Malay Annals: a translation of Raffles MS. 18“, *JRASMB*, XXV, část 2 a 3, Singapur 1953
- de Casparis, J. G.: *Inscriptions uit de Cailendra-Tijd*, Bandung 1950
- Fa-sien. *Zápisky o buddhistických zemích*, Praha: Aurora 1995, přel. a úvodní studii „Fa-sien a jeho místo v dějinách čínského buddhismu“ napsal Josef Kolmaš, text z roku 1970
- Ibrahim Syukri: *Sejarah Kerajaan Melayu Patani*, Kota Gharu: Percetakan Pasir Putih 1961, 1.vyd. 1950, do angl. přel. Conner Bailey a John M. Miksis pod názvem *History of the Malay Kingdom of Patani*, Ohio University Monographs in International Studies, 1985

- Kasim Ahmad: *Hikajat Hang Tuah*, Dewan Bahasa dan Pustaka 1995  
 Munshi Abdulah: *Hikajat bin Abdullah Munshi* podle <http://www.sabrizain.demon.co.uk/malaya>  
*The Nagarakertagama*, překl. do nizozemštiny H. Kern, s poznámkami N. J. Kromá, 's-Gravenhage 1919  
 Pintado, M. J.: *Portuguese Documents On Melaka*, National Archives of Malaysia 1993  
*Sejarah Melayu* (MS Raffles No. 18), eds. Cheah Boon Kheng, a Abdul Rahman Haji Ismail, autoři úvodní studie Abdul Rahman Haji Ismail, R. Roolvink a R. O. Winstedt – viz <http://www.mbras.org.my>

*Cestopisy, deníky, vzpomínky, paměti, politické projevy a texty*

- Albuquerque, Braz de: *The Commentaries of the Great Afonso Dalbuquerque*, 4 sv., Londýn: Hakluyt Society 1875–1884  
 Anderson, John: *Practical and Commercial Considerations Relative to the Malayan Peninsula and the British Settlement in the Straits of Malacca*, Prince of Wales Islands 1824  
 Bradell, T.: *Notes on the Chinese in the Straits, Journal of the Indian Archipelago and Eastern Asia*, 1855  
 Brook, Lady Margaret: *My Life in Sarawak*, Londýn: Methuen 1930  
 Brook, Sir Charles: *Queries, Past, Present and Future*, Londýn: Planet Press 1907  
 Brown, Edwin, Arthur: *Indiscreet memories*, Londýn: Kelly and Walsh 1935  
 Buckley, Charles Burton: *An anecdotal history of old times in Singapore: from the foundation of the settlement under the honourable the East India Company on February 6th, 1819 to the transfer to the Colonial Office as part of the colonial possessions of the Crown on April 1st, 1867*, Singapur: Oxford University Press 1984  
 Casparis, J. G. de: *Prasasti Indonesia*, Bandung: Masa Baru 1986  
 Casparis, J. G. de: „Some notes on the Oldest Inscription of Indonesia“, in: *A Man of Indonesia Letter. Essays in Honour of professor A. Teeuw*, ed. C. M. S. Hellwig and S. O. Robson, Leiden 1955, s. 242–255  
 Cavenagh, Orfeur: *Reminiscences of an Indian official*, Londýn: W. H. Allen 1884  
 Chaudhuri, K. N.: *Trade and Civilisation in the Indian Ocean: An Economic history from the Rise of Islam to 1750*, místo vyd. neuvedeno 1985  
 Chaudhuri, K. N.: *The English East India Company: Study of an Early Joint-Stock Company 1600–1640*, 1965  
 Chaudhuri, K. N.: *The Trading World of Asia and the English East India Company 1660–1760*, 1978  
 Cortesão, Armando (ed.): *The Suma Oriental of Tomé Pires*, 2 sv., Londýn: Hakluyt Society 1944  
 Cowan, C. D. (ed.): „Early Penang and the Rise of Singapore, 1805–1832“, (dokumenty a rukopisné záznamy Britské východoindické společnosti), in *JRASMB*, XXII, čist 2, Singapur březen 1950  
 Cowan, C. D. (ed.): „Sir Frank Swettenham's Perak Journals, 1874–1876“, in *JRA-SMB*, XXIV, část 4, s. 1–148, Singapur prosinec 1951  
 Gilmour, Andrew: *My role in the rehabilitation of Singapore: 1946–1953*, Singapur: Institute of Southeast Asian Studies 1973

- Mahatir, Mohamed: *The Malay Dilema*, Singapur: Singapore University Press 1970, další vyd. od 1981–1983
- Mahatir, Mohamed: *The Challenge*, 1986
- Mahatir, Mohamed: *The Pacific Rim in the 21st Century*, 1995
- Mahatir, Mohamed: *The Challenge and Turmoil*, 1998
- Mahatir, Mohamed: *The New Deal for Asia*, 1999
- Mahatir, Mohamed: *Reflection on Asia*, 2002
- Mahatir, Mohamed: *Achieving True Globalisation*, 2004
- Mahatir, Mohamed: *The Chinese Malaysian Contribution*, 2005
- Purcell, Victor: The memoirs of a Malayan official, Londýn: Cassel 1965
- State Papers: *Calendars of State Papers, Colonial Series, East Indies, China and Japan*, Londýn 1862 a dále
- Sheppard, Mubin: *Tunku. His Life and Times. The Authorizes Biography of Tunku Abdul Rahman Putra Al-Haj*, Subang Jaya: Pelanduk Publications 2007 (1.vyd. 1995)
- Templer, J. C.: *The Private Letters of Sir James Brooke*, Londýn 1853
- Vajiranana National Library: *Records of the Relations between Siam and Foreign Countries in the Seventeenth Century*, Bangkok 1915
- Winsteadt, Richard: *Start from alif: count from one: an autobiographical memoir*, Kuala Lumpur: Oxford University Press 1969
- Zweig, S.: *Magellan: Der Mann und seine Tat*, Vídeň, Lipsko, Curych 1937 a nové vyd in Fischer Taschenbuch Verlag 1983

**Literatura o malajském starověku, středověku a nové době až do 1824**

- Andaya, Leonard: *Leaves of the Same Tree: Trade and Ethnicity in the Straits of Melaka*, Hawai: University of Hawaií Press: 2008
- Andaya, Leonard: *The History of Johor*, Kuala Lumpur: Oxford University Press 1975
- Andaya, L. a Barbara Watson-Andaya: *A History of Malaysia*, Londýn: Macmillan 1981, 2. vyd. 2000
- Bosch, F. D. K.: *Selected Studies in Indonesian Archeology*, Den Haag 1961, přel. z nizozemského vydání z roku 1946
- Bradell, Sir Roland: „Ancient Times in the Malay Peninsula“, in *JRASMB*, XIII část 2, XIV část 3, XVII část 1, XIX část 1 a dále in XX, XXII
- Casparis, J. G. de: *Inscripties uit de Çailendra* (item in *Prasasti Indonesia*, diterbitkan oleh Djawatan Purbakala Republik Indonesia I), Bandung 1950
- Coedés, G.: *Le Cambodge*, Paris 1900–1904
- Coedés, G.: *Histoire de l'Asie*, Paris 1922
- Coedés, G.: *Histoire de l'Extreme-Orient*, Paris 1929
- Coedés, G.: *Les Civilisations de l'Orient*, Paris 1929–1939
- Coedés, G.: *L'Asie orientale jusqu'au XVe siecle*, Paris 1941
- Coedés, G.: *Les états hindouisés d'Indochine et d'Indonésie*, Paris 1948
- Coedés, G.: *Les Peuples de la péninsule indochinoise*, Paris 1962, angl. překl. *The Making of South East Asia*, London 1968; *The Indianized States of Southeast Asia*, Honolulu: University of Hawaii Press (překl. z roku 1955)
- Daud, Haron: *Sejarah Melaju. Satu Kajian Daripada Aspek Pensejarahan Budaya*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka 1989

- Dennel, Robin: *The Palaeolithic Settlement of Asia*, Cambridge et al.: Cambridge University Press 2009
- Ferrand, G.: „Malaka, le Malaya et Melayur“, in *Journal Asiatique* 5–6 a 7–8/1918
- Ferrand, G.: „La Plus Ancien Mention du Nom de L’Isle Sumatra“, in *Journal Asiatique*, 3–4/1917
- Ferrand, G.: „L’Empire Sumatrannais de Srivijaya“, in *Journal Asiatique* 1922
- Furnivall, J. S.: *Netherlands India*, Cambridge 1939
- Geertz, Cliford: *The Religion of Java*, Illinois 1960
- Geertz, Cliford: *Old Societies and New States*, New York: Free Press 1963
- Geertz, Cliford: *Interpretace kultur. Vybrané eseje*, Praha: Sociologické nakladatelství 2000
- Gerini, G. E.: *Reserches in Ptolemy’s Geography*, Londýn 1909
- Gessick, L.(ed.): *Centres, Symbols and Hierarchies: Essays on the Classical States of Southeast Asia*, New Haven: Yale University Southeast Asian Studies, nedat.
- Hall, K. R.: *Maritime Trade and State. Development in Early Southeast Asia*, Honolulu: University of Hawaii Press 1985
- Hall, K. R. a J. K. Whitmore (eds.): *Explorations in Early Southeast Asian History: The Origin of Southeast Statecraft*, Ann Arbor: Center for South and Southeast Asian Studies, University of Michigan 1976, Papers on South and Southeast Asia No 13
- Heine-Geldern, R. von: „Conceptions of State and Kingship in Southeast Asia“, in *Far Eastern Quarterly* (II) 1942 ss.15–30, upravené vydání in *Southeast Asia Program Data Paper # 18*, Ithaca: Cornell University 1956
- Heine-Geldern, R. von: *Ein Beitrag zur Chronologie des Neolithicum in Sudost-Asiem Festschrifts*, F.W.Schmidt, 1938
- Hoyt, Sarmia Hayes: *Old Malacca*, Kuala Lumpur: Oxford University Press 1993
- Chahra, B. Ch.: *Expansion of Indo-Aryan Culture during Pallava Rule*, New Delhi 1965
- Ibrahim Syukri: *Sejarah Kerajaan Melayu Patani*, Kota Baru: Percetakan Pasir Putih 1961, prvně publ. ?1950, přel. Conner Bailey a John N.Miksic: *History of Malay Kingdom of Patani*, Ohio: University Monographs in International Studies 1985
- Jacq-Hergoualch, M.: *The Malay Peninsula. Crossroad of the Maritime Silk Road (100 B.C.-1300 A.D.)*, Leiden, Boston, Köln, Brill 2002
- Klíma, Jan: *Dějiny Portugalska*, Praha: Libri 2007
- Krejčí, Jaroslav: *Before the European Challenge: The Great Civilization of Asia and the Middle East*, Albany: State University of New York Press 1990
- Krejčí, Jaroslav: *Civilizace Asie a Blízkého východu, náboženství a politika v souhvědce a střetání*, Praha: Karolinum 1993
- Kulke, Hermann: Epigraphical References to the „City“ and the „State“ in Early Indonesia, nedat., místo vydání neuvedeno
- Kulke, Hermann: *The Devaraja Cult*, Ithaca: Cornell University Southeast Asia Program Data Paper 108, 1979
- Kulke, Hermann: „The Early and Imperial Kingdom in Southeast Asian History“, in: van Leur, J. C.: *Indonesia Trade and Society: Essays in Asian Social and Economic History*, The Hague: W.van Hoeve 1967, upravené podle *Indonesian Trade and Society*, Bandung a Den Haag 1955

- Liaw Young Eng: *Sejarah Kesusasteraan Melayu Klasik*, Singapore: Pustaka nasional 1978
- Lombard, D.: „Le concept d’empire en Asie du Sud-East“, in: *Le Concept d’Empire*, ed. M. Duverger, Paris 1980, ss. 433–441
- Marr, D. G. a Milner, A. C. eds.: *Southeast Asia in the 9th to 14th Centuries*, Singapore: Institute of Southeast Asian Studies 1986
- Marr, D. G. a Milner, A. C. eds.: „Indian Colonies, Indianization or Cultural Convergence? Reflections on the Changing Image of India’s Role in South-east Asia“, in: *Onderzoek in Zuidoost-Azië. Agenda’s voor de Jaren Negetig*, ed. H. Schulte Nordholt (Semain 3), Rijkuniversiteit te Leiden 1990, ss. 8–32
- Meilink-Roelofsz, M. A. P.: *Asian Trade and European Influence in the Indonesian Archipelago between 1500 and about 1630*, Den Haag 1962
- Munoz, P. M.: *Early Kingdoms of the Indonesian Archipelago and the Malay Peninsula*, Singapur: Editions Didier Millet 2006
- Philips, Cyril Henry: *The East India Company 1784–1834*, 2.vyd., 1961
- Prestage, E.: *The Portuguese Pioneers*, London 1933
- Schnitger, F. M.: *Forgotten Kingdoms of Sumatra*, Leiden 1939
- Skřivan Aleš a Petr Křivský: *Moře, objevy, staletí*, Praha: Mladá fronta 1980
- Stapel, F. W.: *Geschiedenis van Nederlands Indie*, 5 sv., Amsterdam 1939
- Steensgaard, Niels: *The Asian Trade Revolution of the Seventeenth Century: The East India Companies and the Decline of the Caravan Trade*, 1974
- Tracy, James D.: *The Rise of Merchant Empires: Long-distance Trade in the Early Modern World, 1350–1750*, Cambridge, New York: Cambridge University Press 1990
- Wales, H. G. Q.: *The Making of Greater India: A Study in South-East Asian Cultural Change*, London: Quatrich 1951
- Wales, H. G. Q.: *Prehistory and Religion in South-East Asia*, London: Quatrich 1957
- Wheatley, Paul: *The Golden Khersonese: Studies in the Historical Geography of the Malay Peninsula before AD 1500*, Kuala Lumpur: University of Malaya Press 1961
- Wicks, Robert S.: *Money, Markets and Trade in Early Southeast Asia: The Development of Indigenous Monetary Systems to AD 1400*, Ithaca: Southeast Asia Program, Cornell University 1992
- Wilkinson, R. J.: *History of the Peninsular Malays*, 3rd ed., Singapur 1923
- Wilkinson, R. J.: „The Malacca Sultanate“, in *JRASMB*, XIII, část 2, 1935
- Winstedt, Sir Richard: „A History of Johore“, in *JRASMB*, X část 3, 12/1932
- Winstedt, Sir Richard: *The Malays: A Cultural History*, Londýn 1950
- Winstedt, Sir Richard: *History of Malaya*, Singapur 1936
- Winstedt, Sir Richard: *Malaya and its History*, Londýn 1948
- Wolters, O. W.: *History, Culture and Religion in Southeast Asia Perspectives*, Singapore: Institute of Southeast Asian Studies 1982

### *Literatura k nové době (po 1824)*

Abdullah Kamarulnizam: *The Politics of Islam in Contemporary Malaysia*, Kuala Lumpur: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia 2002

- Adam, Ramlah binti, Samuri, Abdul Hakim bin &Fadzil, Muslimin bin: *Sejarah Tingkatan 3*, Dewan Bagasa dan Pustaka 2004
- Allen, Richard: *Malaysia: Prospect and Retrospect. The impact and aftermath of colonial rule*, Londýn: Ixford University Press 1968
- Andaya, Barbara Watson a Leonard V. Andaya: *A History of Malaysia*, Honolulu: University of Hawaií Press 2001
- Ariffin, Omar: *Bangsa Melayu. Malay Concepts of Democracy and Community*, Oxford: Oxford University Press 1945–1950
- Ariffin, Omar: *Japan's Colonialism and Indonesia*, The Hague 1955
- Baring-Gould, Sabine a C. A. Bampfylde: *A History of Sarawak under its Two White Rajahs 1839–1908*, Londýn: H. Sothera and Co. 1909
- Barnard, Timothy P. (ed.): *Contesting Malayness. Malay Identity Across Boundaries*, Singapur: Singapore University Press 2004
- Bastian, A.: *Indonesian*, 5 sv., Berlín 1884–1894
- Bastin, J.: *The Western Element in Modern Southeast Asian History*, Kuala Lumpur 1960
- Bastin, J. a R. Roolvink (eds.): *Malayan and Indonesian Studies, Essays presented to Sir Richard Winstead on his eighty-fifth birthday*, Oxford 1964
- Benda, Harry J.: *The Crescent and the Rising Sun. Indonesian Islam under the Japanese Occupation, 1942–1945*, The Hague a Bandung 1958
- Bendix, Reinhard: *Kings or Peoples. Power and the Mandate to Rule*, University of California Press 1978
- Berger, Guy: *Social Structure and Rural Development in the Third World*, Cambridge: Cabridge University Press 1992
- Blythe, Wilfred: *The Impact of Chinese Secret Societies in Malaya: A Historical Study*, Oxford: Oxford University Press 1969
- Bradell, Sir Roland: *The Law of Straits Settlements: a Comentary*, Singapur 1915, rev. vyd. 1931
- Bradell, T.: *Statistics of the British Possessions in the Straits of Malacca*, Penang 1861
- Brendon, Piers: *The Decline and Fall of the British Empire*, Random House 2007
- Broinowski, Alison (ed.): *ASEAN into the 1990s*, St.Martin's Press 1990
- Brown, D. E.: *Principles of Social Structure: Southeast Asia*, Londýn: Duckworth 1976
- Brown, Judith: *The Twentieth Century. The Oxford History of the British Empire*, vol. IV, Oxford: Oxford University Press 1998
- Buckley, C. G.: *An Anecdotal History of Old Times in Singapore*, Londýn 1903
- Burton, J. W.: *Systems, States, Diplomacy and Rulers*, Cambridge: Cambridge University Press 1968
- Cady, J. F.: *Southeast Asia: Its Historical Development*, London and New York: McGraw-Hill 1964
- Chaudhuri, K. N. (ed.): *The Economic Development of India under East India Company 1814–1858*, 1971
- Dahm, Bernhard und Weyand, Rita, (eds.): *Das Militär in ASEAN-Staaten auf Grundlage Unterschiedlicher Soziokultureller Voraussitzungen*, Hamburg: Des Instituts für Asienkunde 1993

- Daniels, Timothy P.: *Building Cultural Nationalism in Malaysia: Identity, Representation and Citizenship*, Londýn: Routledge 2004
- Demery, David: *Adjustment and Equity in Malaysia*, Paříž: OECD 1992
- Dennis, Peter a Jeffrey Grey: *Australian Military Operations in Malaya and Borneo 1950–1966*
- Dobby, E.H.G.: *Agricultural Question of Malaya*, Cambridge 1940
- Drabble, John H.: *An Economic History of Malaysia, c.1800–1990: The Transition to Modern Economic Growth*, Londýn: Macmillan Press a New York: St. Martin's Press 2000
- Drakard, Jane: *A Malay Frontier: Unity and Duality in a Sumatran Kingdom*, Ithaca: Cornell University Press 1990, Southeast Asia Program Publications No 7
- Dupuis, Jacques: *Singapour et Malaisie*, Paříž: Presse Université de France 1972
- East, Maurice A. a Justin L. Robertson (eds.): *Diplomacy and Developing Nations: Post-Cold War Foreign Policy-making Structures and Processes*, Londýn: Routledge 2005
- Emerson, Rupert: *Malaysia: a Study of Plural Economy*, Cambridge 1939 a 1944
- Faisal Haji Othman: *Islam Hardari: Masalah Anjakan Paradigma Pemikiran Islam*, Kuala Lumpur: Ministry of Information 2004
- Filip, Jiří: *Malajsie – obchodné ekonomické studie*, Praha: IZO 1983
- Ferguson, Niall: *Britské impérium: cesta k modernímu světu*, Praha: Prostor 2007
- Fessen, Helmut a Hans Dieter Kubitschek: *Geschichte Malaysias und Singapurs*, Berlin Deutscher Verlag der Wissenschaften 1984
- Fujio, Hara: *Malayan Chinese and China: Conversion in Identity Consciousness, 1945–1957*, Tokyo: Institute of Developing Economies 1997
- Hall, D. G. E.: „From Mergui to Singapore, 1686–1819“, in *JSS, XOO*, no. 1 7/1953, ss. 1–18
- Hilley, John: *Malaysia: Mahathirism, Hegemony and the New Opposition*, Londýn: Zed Books 2001
- Hyam, Ronald: *Britain's Imperial Century, 1815–1914: A Study of Empire and Expansion*, Palgrave 2002
- Cheah Boon Kheng: *Malaysia: The Making of a Nation*, Singapur: Institute of Southeast Asian Studies 2002
- Kaberry, Phyllis: *The Development of Self-Government in Malaya*, Londýn: Royal Institute of International Affairs 1946
- Goh, Cheng Teik: *Malaysia: Beyond Communal Politics*, Pelanduk Publications 1994
- Goodman, Grant: *Japanese Cultural Policies in Southeast Asia during World War II*, New York: St.Martin's Press 1991
- Gusjev, Michajl Nikolajevič: *Malajzija: Razvitiye kapitalizma*, Moskva: Nauka 1985
- Hall, D. G. E.: *History of South-East Asia*, London 1955, upr. vydání tamtéž 1964 a 1981
- Heine-Geldern, Robert: *Südostasien*, Stuttgart 1923
- Heine-Geldern, Robert: *Gesamte Schriften*, Vídeň: Elisabeth Stigelmayer 1976
- Heng Pek Koon: *Chinese Politics in Malaysia: A History of Malaysian Chinese Association*, Singapur: Oxford University Press 1988

- Cheah, Boon Kheng: *The Peasant Robbers of Kedah 1900–1929: Historical and Folk Perceptions*, Singapur: Oxford University Press 1988
- Cheat, Ernest C. T. a Lee Edwin (eds.): *A History of Singapore*, Singapore: Oxford University Press 1990
- James, Lawrence: *The Rise and Fall of the British Empire*, Abacus 2001
- Kennedy, J.: *A History of Malaya*, Kuala Lumpur: S. Abdul Majeed & Co. 1993, 3.vyd. (malajsijské)
- Koentjaraningrat, Manusia dan kebudayaan di Indonesia*, Djambatan 1999
- Koloskov, Boris T.: *Malajzia včera i segodnja: Opyt problemnogo issledovanija istoriji razvivajuchscichsja stran*, Moskva: Mysl: 1984
- Král, Oldřich (ed.): *Z dějin literatur Asie a Afriky V.*, Praha: SPN 1964
- Kratoska, Paul H.: *The Japanese occupation of Malaya: a social and economic history*, Honolulu: University of Hawaií Press 1997
- Kreuzer, Peter: *Malaysias ungewisse Zukunft: zwischen islamisierung und asiatischen Werten*, Frankfurt a/Main: Hassische Stiftung Friedens und Konfliktorschung 2001
- Kreuzer, Peter: *Nation- and State-Building: Asian Perspectives*, Frankfurt a/Main. Peace Research Institute 2005
- Lim, Linda Y.: *Foreign Direct Investment and Industrialisation in Malaysia, Singapore, Taiwan and Thailand*, Paříž: OECD 1991
- Longmire, R. A.: *Soviet Relations with South-East Asia: An Historical Survey*, London: Kegan Paul International 1989
- Makepiece, W., Brooke, G. E. a R. St. J. Bradell: *One Hundred Years of Singapore*, Londýn 1921
- Masato Hayashida: *The Three Mini Dragons. Economic Development in Thailand, Malaysia and Indonesia*, Tokyo: Institute for International Policy Studies 1994
- Mayerchak, Patrick M. a Indorf, Hans H.: *Linkage or Bondage: U.S.Economic Relations with the ASEAN Region*, New York: Greenwood Press 1989
- Moorhead, F. J.: *A History of Malaya and Her Neighbours*, Kuala Lumpur: Longman of Malaysia 1965
- Moten, Abdul Rashid: *Government and Politics in Malaysia*, Singapur: Cengage Learning 2008
- Mrázek, Rudolf: *Jihovýchodní Asie ve světové politice 1900–1975*, Praha: Svoboda 1980
- Murphy, AnnMarie: *From Conflict to Cooperation in Southeast Asia, 1961–1967: The Disputes Arising Out of the Creation of Malaysia and Establishment of the Association of Southeast Asian (ASEAN)*, New York: Columbia University 2002
- Musa, M.Bakri: *The Malay Dilema Revisted*, Merantau Publishers 1999
- Ngidang, D.: „The Role of Community Influence in Diffusion Adoption...Process: The Case of Market Gardening in Sarawak“, in Victor T. King a Nazaruddin Mohd.Jali (eds.): *Issues in Rural Development in Malaysia*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Pustaka 1992
- Ngidang, D.: *Native Customary Land Development: Its Rationale, in...Sarawak Economy*, Kuching: Gaya Media 1997, ss.75–81
- Ngidang, D. a Abdul Rashid Abdulah: „Rural Cooperative Societies Development in Sarawak“, in Victor T. King (ed.): *Rural Development a Research: Case Studies from Borneo*, Borneo Research Council 1999

- Ooi Kee Breng: *Era of Transition. Malaysia after Mahatir*, Singapur: Institute of Southeast Asian Studies 2006
- Parnikel, B. B. (ed.): *Malajsko-indonézijskije issledovanija: Sbornik statej pamjati akademika A. A. Gubera*, Moskva: Nauka 1977
- Paybe, Robert: *The White Rajahs of Sarawak*, Singapore, Oxford, New York. Oxford University Press 1991, 5.vyd. (1.vyd.1986 podle textu vyd. u Robert Hall Ltd. 1960)
- Periasamy, M.: *Islam Hardari: Prospect from a Non-Muslim Perspective*, Kuala Lumpur: Ministry of Information 2004
- Purcell, V. W. W. S.: *The Chinese in Southeast Asia*, London 1951
- Ricklefs, M. C.: *A History of Modern Indonesia since 1300*, 2 vyd., Stanford: Stanford University Press 1993
- Saunders, Graham: *A History of Brunei*, Londýn a New York: Routledge Curzon 2002
- Saya Shiraishi a Takashi Shiraishi (eds.): *The Japanese in Colonial Southeast Asia*, Ithaca: Translation Series No 3, Southeast Asia Program, Cornel University 1993
- Sheridan, Greg: *Asia Values – Western Dreams. Understanding the New Asia*, St.Leonards: Allen and Unwinn 1999
- Singh, Ravinder Pal: *Arms Procurement Decision Making*, New York: Oxford University Press 2000
- Smith, Simon: *British Imperialism 1750–1970*, Cambridge University Press 1998
- Smith, T. E.: *Population Growth in Malaya: A survey of recent trends*, Londýn 1951
- Smooha, Sammy: *The Model of Ethnic Democracy*, Flensburg: EU Centre for Minority Issues 2001
- Shyam Tekwani: „Media, Information Revolution and Terrorism in Southeast Asia“, in Smith, Paul a M. E. Sharope (eds.): *Terrorism and Political Violence in Southeast Asia*, Singapore: 2003
- Tarling, Nicolas (ed.): *The Cambridge History of Southeast Asia*, 2 vol., Cambridge: Cambridge University Press 1992
- Tjurin, Vladimir A.: *Istorija Malajzii: Kratkij očerk*, Moskva: Nauka 1980
- Toffler, Alvin: *Powershift* (Posun moci), Bantam Books 1990, cit. podle Jan Činčera <http://obsan.ecn.cz/index.shtml?apc=fj-1-132053&f=133455>, 2009
- Verma, Vidhu: *Malaysia: State and Civil Society in Transition*, Boulder: Lynne Reinner Publishers 2002
- Wertheim, W. F.: *Comparative Essays on Asia and the West*, Amsterdam 1993
- Wheatley, P.: *Nagara and Commandery: Origins of Southeast Asian Urban Traditions*, Chicago: The University of Chicago 1983, Dept. of Geography Research Paper Nos.207–208
- Wong, Douglas: *HSBC, its Malaysian Story*, Singapur: Didier 2004
- Ye, Ling-Sheng: *The Chinese Dilema*, East West Publishing 2003
- Yen Ching Hwan: *A Social History of the Chinese in Singapore and Malaya 1800–1911*, Singapur: Oxford University Press 1986
- Zainal Abidin Bin Abdul Kadir: *Islam Hardari in Malaysia*, Kuala Lumpur: Ministry of Information 2004

*Nejnovější literatura k dějinám Bruneje a severního Bornea*

*A History of Brunei*, Londýn: Routledge Curzon , 2.vyd. 2002

Basset, D. K.: *Sulu and Sabah: A Study of British Policy Towards the Philippines and North Borneo from the Late Eighteen Century*, Kuala Lumpur: Oxford University Press 1978

Brown, D. E.: *Brunei. The Structure and History of Bornean Malay Sultanate*, Brunei: Brunei Museum 1970

Chalfont, Lord: *By God's Will: A Portrait of the Sultan of Brunei*, Londýn: Weidenfeld a Nicolson 1989

Cleary, Mark a Shuang Yann Wong: *Oil, Economic Development and Diversification in Brunei Darussalam*, Londýn a New York: Macmillan a St.Martin's Press 1994

Tarling, Nicolas: *Britain, the Brookes and Brunei*, Kuala Lumpur: Oxford University Press 1971

Tarling, Nicolas: *Sulu a Sabah: A Study of British Policy towards the Philippines and North Borneo from the Late Eighteen Century*, Kuala Lumpur: Oxford University Press 1978

Turnbull, C. M.: *A History of Malasia, Singapore and Brunei*, Sydney: Allen and Unwin 1989

*Výběr z nejnovější literatury k dějinám Singapuru*

Chew, Ernest C. a Edwin Lee (eds.): *A History of Singapore*, Singapur: Oxford University Press 1991

Hong Lysa a Huang Jianli: *The Scripting of a National History: Singapura and Its Past*, Washington: University of Washington Press 2008

Kernial Sing Sandhu a Paul Wheatley (eds.): *Management of Success. The Moulding of Modern Singapore*, Singapur: Institute of Southeast Asian Studies, 1989

Lee, Edwin: *Singapore – Unexpected Nation*, Singapur: Institute of Southeast Studies 2008

Mulliner, Kent: *Historical Dictionary of Singapore*, Lanham: Scarecrow Press 2002

Murray, Geoffrey a Andrey Perera (eds.): *Singapore: The Global City Stater*, Richmond, Surey: Curzon Press 1996

Mutalulib, Husain: *Parties and Politics: A Study of Opposition Parties and PAP in Singapore*, Singapur: Eastern Universities Press 2003

Turnbull, C. M.: *A History of Singapore, 1819–1988*, Oxford University Press 1989

*Literatura vztahující se k dějinám jižní a jihovýchodní Asie, Číny a další*

Bečka, Jan: *Dějiny Barmy (Myanmy)*, Praha: NLN 2007

Dubovská, Zorica, Tomáš Petrů, Zdeněk Zbořil: *Dějiny Indonésie*, Praha: NLN 2005

Filipský, Jan, Blanka Knotková-Čapková, Jan Marek, Stanislava Vavroušková: *Dějiny Bangladéše, Bhútánu, Malediv, Nepálu, Pákistánu a Šrí Lanky*, Praha: NLN 2003

- Oplt, Miroslav: *Hledání Indonésie*, Praha: Panorama 1989  
 Strnad, Jaroslav, Jan Filipský, Jaroslav Holma, Stanislava Vavroušková: *Dějiny Indie*, Praha: NLN 2003  
 Tarling, Nicholas: *The Cambridge History of Southeast Asia*, vol. I-II, Singapur: Cambridge University Press 1992

### *Literatura podle kulturních žánrů*

#### **Pantuny:**

- Amat Juhari Moain: *Pemilihan Kata dalam Pantun Melayu*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka 2008  
 Aminah Haji Noor: *Pantun Melayu: Warisan Bangsa*, Kuala Lumpur: Iqra' Publications 2006  
 Balai Pustaka: *Pantun Melayu*, Djakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan 1978  
 Braasem, W. A.: *Pantuns*, Djakarta: De Moderne Boekhandel Indonesie 1950  
 Dewan Bahasa dan Pustaka: *Kurik Kundi Merah Saga: Kumpulan Pantun Lisan Melayu*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka 1990  
 Hassan Ahmad: *Pantun Melayu: Binkisan Permata*, Kuala Lumpur: Yayasan Karyawan 2001  
 Khadijah Hashim: *1001 Pantun Baru*, Shah Alam: 'K' Publishing Sdn. Bhd. 2000  
 Maimunah Daud: *The Romance of Sarawak Malay Pantun*, Kuching: www.sarawakceritalah.com 2004  
 Abg. Seruji Abg. Muhi dan Hajah Sarbanum Marican: *Himpunan Pantun Melayu Sarawak I (Tema: Percintaan)*, Kuching: Yayasan Budaya Melayu Sarawak 2004  
 Shahimn Shah B.Harun, et al.: *Tradisi Dondang Sayang di Negeri Melaka*, Serdang: Fakulti Pengajian Pendidikan, Universiti Putra Malaysia (BBM 376, Kajman Puisi Melayu) 1997  
 Siti Zaleha, M. Hashim dan Khadijah Hashim: *Puisi Tunas Bangsa: Kumpulan pantun, syair, gurindam dan sajak pilihan*, Shah Alam: 'K' Publishing Sdn. Bhd. 2008  
 Tenas Effendy: *Khazanah Pantun Melayu Riau*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka 2007  
 Phillip Lee Thomas: *Like Tigers around a Piece of Meat*, Singapore: Institute of Southeast Asian Studies 1986  
 Wilkinson, R. J. dan R. O.Windstedt: *Pantun Melayu, Cetakan ke-4*. Singapura: Malaya Publishing House 1961  
 Zainal Abidin Bakar: *Kumpulan Pantun Melayu*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka 1983

#### **Wayang:**

- Ghulam-Sarwar Yousof: *The Malay Shadow Play: An Introduction*, Penang: The Asian Centre 1998  
 Matusky, Patricia: *Malaysian Shadow Play and Music. Continuity of an Oral Tradition*, Penang: The Asian Centre 1997 (reprint)  
 Moedowo, R. M.: *Wayang. Its Significance in Indonesian Society*, Jakarta: Balai Pustaka 1982

- Salleh, Muhammad: *The Puppeteer's Wayang. A Selection of Modern Malaysian Poetry*,  
 Soediro Satoto: *Wayang kulit purwa*, 1985, místo vyd. neuvedeno  
 Spitzing, Günter: *Das Indonesische Schattenspiel: Bali, Java, Lombok*, Kolín n/R:  
 Du Mont Buchverlag 1981  
*The World of Wayang: Puppetry of Indonesia*, Atlanta: Center for Puppetry Arts  
 Museum 1990, autor nebo editor neuvedeni  
 Ulbricht, H.: *Wayang Purwa. Shadows of the Past*, Kuala Lumpur 1963  
 Van Ness, Edward C. a Shita Prawiroharjo: *Javanese Wayang Kulit: An Introduction*, Kuala Lumpur: Oxford University Press 1988  
 Wilpert, Clara B.: *Schattentheater*, Hamburg: Hamburgisches Museum für Völkerkunde 1982

### ***Elektronická kultura***

- Bystrický, Jiří: *Elektronická kultura a medialita*, Praha: FHS UK 2007  
 Kundera, Milan: *Une rencontre*, Paříž: Gallimard 2009  
 Leissmann, K. L.: *Teorie nevzdělanosti, omyly společnosti vědění*, Praha: Akadémia 2008

Internetové zdroje:

- <http://www.allen-unwin.com.au>  
[http://en.wikipedia.org/wiki/History\\_of\\_Malaysia](http://en.wikipedia.org/wiki/History_of_Malaysia)  
<http://www.encyclopedia.com/html/section/malaysiahistory.asp>  
<http://www.ethnologue.com>  
<http://www.geographia.com/malaysia/history03.htm>  
<http://www.gimonca.com/sejarah/sejarah11.html>  
<http://www.indonesia-ottawa.org/indonesia/general/history.html>  
<http://www.kiat.net/malaysia/history.html>  
<http://www.kiat.net/malaysia/links-gov.html>  
<http://www.lib.uum.edu.my>  
<http://www.museum.sarawak.gov.my>  
<http://www.mzy.cz/wwwo/mzv/mezsmlouvy.asp>  
[http://perdana.pnm.my/bib\\_kemerdekaan](http://perdana.pnm.my/bib_kemerdekaan)  
<http://www.perlis.gov.my>  
<http://www.pmo.gov.my/website/webdb.nsf/> – Kanacelář předsedy federální vlády Malajsie  
<http://www.sabrizain.demon.co.uk/malaya/port.htm>  
<http://www.unimas.my/research>  
<http://www.malaya.org.uk>

### ***Časopisy***

- AA – *Arts Asiatiques*, Paris  
 AAsiae – *Artibus Asiae*, Ascona  
*Batanagar News* (Batův indický časopis)  
 BEFEO – *Bulletin de l'Ecole française d'Extreme-Orient*, Hanoi, Saigon, Paris  
 BMFEA – *Bulletin of the Museum of Far Eastern Antiquities*, Stockholm

- BSEI – *Bulletin de la Société des Études Indochinoises*, Saigon  
EI – *Excerpta Indonesica*, Leyden  
JA – *Journal Asiatic*, Paris  
JAOS – *Journal of the American Oriental Society*, New Haven  
JAS -*Journal of Asian Studies*  
JRAS – *Journal of the Royal Asiatic Society*, London  
JRASMB – *Journal of the Malay Branch of the Royal Asiatic Society*, Singapore  
JSAH- *Journal Southeast Asian History*  
JSBRAS – *Journal of the Straits Branch of the Royal Asiatic Society*, Singapore  
JSSS – *Journal of the South Seas Society*, Singapore  
MJTG – *Malayan Journal of Tropical Geography*, Singapore  
RAA – *Revue des Arts Asiatiques*, Paris  
SMJ – *Sarawak Museum Journal*  
TBG – *Tijdschrift voor Indische Taal-, Land- en Volkenkunde...*, Batavia, Den Hagg  
VKNAW – *Verhandelingen der Koninklijke Akademi van Wetenschappen te Amsterdam*

## BIBLIOGRAFIE TEXTŮ VYDANÝCH O MALAJSKU, MALAJŠTINĚ A MALAJSII V ČEŠTINĚ

### *Články, reportáže, zajímavosti a překlady*

(řazeno chronologicky)

- 1868: Pečírka, Josef a Körber Philipp: *Klenotník Garuba, první křesťan na ostrově Borneo*, Praha: Jaroslav Pospíšil 1868
- 1890: Durdík, Pavel: „Durian, trnové ovoce malajského archipelisu. Vzpomínka z tropů“. In: *Národní listy* 30, č. 23, s. 1–2, 24.1.
- 1893: Durdík, Pavel: „Amok u plemene malajského“. In: *Národní listy* 33, č. 156, s. 1, 7.6.
- 1902: Kořenský, Josef: *Cesta kolem světa 1893–94. Čína, Malajské souostroví, Cejlón, Indie, Rudé moře, Egypt*. J. Otto, Praha
- 1905: Adam, Paul: *Listy z Malajska. Román*. Přeložil S. K. Neumann. Kamila Neumannová, Praha
- 1920: Franck, Harris: *Bez haléře kolem světa. Malajskou džunglí do Siamu, po moři do Japanu, pěšky přes Japan a po moři domů*. Přeložil Josef Zeman. Unie, Praha
- 1922: Kverka, Karel: „Malajský Ullenspiegel“. In: *Večerník Práva lidu* 11, 1922, č. 107, s. 1–2, 10.5. (Fejeton.)
- 1925: Havlasa, Jan: „Panství žen“. In: *České slovo* 17, č. 236, s. 1–2, 10.10. (Z chystaného cestopisu *Malajské léto*.)
- 1926: Havlasa, Jan: *Malajské léto. Listy od rovníku*. Ústřední nakladatelství a knihkupectví učitelstva československého, Praha  
Havlasa, Jan: *Ze všech nejkrásnější, Z malajského sultanátu Negri Sembilan*, Praha
- 1927: Mayer, Ch.: *Honby na živá zvířata v Malajských pralesích*. Překladatel neuveden. Unie, Praha  
Paulík, Jaroslav Jan: *Zadní Indie*, Praha
- 1931: Baum, Jiří: „Singapúr, křížovatka Východu“. In: *Širým světem* 8, č. 8, s. 417–426.  
Baum, Jiří: „Cestování v Malajsku“. In: *Venkov* 26, č. 22, příloha, s. 6, 25.1. + č. 28, příloha, s. 6, 1.2.
- Novák, A. V.: *Malajskem na Sumatru*. A. V. Novák (vlastním nákladem), Horní Černošice
- Fauconnier, Henri: *Malajsko*. Přeložila Věra Urbanová. Spolek výtvarných umělců Mánes, Praha
- 1934: Buck, Frank: *Dravci malajských džunglí*. Přeložil B. Z. Nekovařík. Václav Petr, Praha
- 1938: Anonym (podepsáno: bž.): „Singapur – britská tvrz na Dalekém východě“. In: *Právo lidu* 47, č. 43, s. 5, 22.2.
- Sebastian, Frank: „Vyzvědači v Singapuru“. Překladatel neuveden. In: *Širým světem* 15, č. 6, s. 346–348. (O malajském Singapuru jako stínovém ohnisku soudobé politické scény světové.)

- 1939: Bayer, Bohuslav J. a László, Andrej: *Britské Malajsko*. Exportní ústav česko-slovenský, Praha
- 1940: Maxwell, George: „Malajský prales“. Překladatel neuveden. In: *Šírým světem* 17, č. 18, s. 681–685. (Pralesy malajského poloostrova. Připojeny fotografie.)
- 1941: Mussik, Viktor: „Singapur – Britský pilíř východu“. In: *Národní práce* 3, č. 346, s. 3, 16.12.
- 1942: Mussik, „Viktor: Singapur – hrob britské moci na Východě“. In: *České slovo* 34, č. 38, s. 3, 14. 2.
- Solfronk, Karel: *Singapur a Holandská Indie*, Praha: Orbis
- 1945: Pilát, Albert a Baum, Jiří: „V tropech u Guinejského zálivu“. *Vesmír*, Praha
- 1947: Drozen, Vladimír: „Ceylon a Malajsko – cesta jihoasijských národů za nezávislostí“. In: *Nový Orient* 3, č. 9, s. 191
- Jackson, Harris: „Malajsko se probouzí“. Překladatel neuveden. In: *Nový Orient* 3, č. 2–3, s. 33. (Politické dějiny Malajsie ve 20. století. Associated Press.)
- 1948: Čapek, Miroslav: „Malajské bohatství a bída“. In: *Nový svět* 4, č. 18, s. 6–7, 22.10.
- Baum, Jiří: „V durianovém pralese“. In: *Zeměpisný magazin* 4, č. 1, s. 6–9.
- 1949: Gajdaenko, I.: „Nad Malajsií se rodí nové slunce“. Překladatel neuveden. In: *Partyzán* 4, č. 45, s. 13–15, 14.11.; č. 46, s. 13–15, 18.11.
- 1950: *Mladá Asie na pochodu*. Sestavil Jaroslav Bouček. Mladá fronta, Praha. (Mimo jiné o Malajsii.)
- 1951: Bondarevskij, G.: *Národně osvobozeneccký boj národů Malajska po druhé světové válce*. Přeložil K. Bljumovič. Orbis, Praha
- 1952: Jelovackij, I. P.: *Malajsko*, přel. Jaroslav Jemelka, Praha: Orbis
- 1954: Baum, Jiří: *Zlato na Nové Guineji*. Orbis, Praha
- 1959: Foušta, Radim N.: „Ústavy dvou asijských států. I., II., III., IV.“ In: *Nový Orient* 14, č. 5, s. 97–98; č. 6, s. 117–118, č. 8, s. 157–158; č. 9, s. 177–178. (Veřejné právo a ústava v Malajsii.)
- Šebesta, Pavel a Lvová, Sína: *Mezi nejmenšími lidmi světa*. Mladá fronta, Praha. (Mj. o malajských Negritech.)
- 1963: Ševčík, Mojmír: „Severní Kalimantan,“ in *Nový Orien* 18/1963, č. 3, s. 65–67
- 1964: Oplt, Miroslav: „Malajsijská federace“. In: *Nový Orient* 19, č. 5, s. 129–133.
- 1965: Ommanney, F. D.: „Rybáři z Kelantanu a Trengganu“. In: *Nový Orient* 20, č. 2, s. 53. (Rybářov v Malajsii.)
- Palát, Augustin: „Kuala Lumpur. I., II.“ In: *Nový Orient* 20, č. 4, s. 117–119; č. 5, s. 148–151.
- Palát, Augustin: „Plují lodě do Malaky?“. In: *Nový Orient* 20, č. 7, s. 204–207. (Malajské dějiny.)
- Palát, Augustin: „Pulau Pinang, erbovní heslo krále českého a folklór“. In: *Nový Orient* 20, č. 8, s. 236–239.
- 1967: Anonym: „Jazyk konfliktu – jazyk kompromisu“. In: *Nový Orient* 22, č. 3, s. 87–90. (Národnostní politika v Malajsii a historie malajštiny.)
- 1969: Vaníčková, Eva: „A jen déšť pro mou žízeň“. In: *Nový Orient* 24, č. 1, s. 15–16. (Malajské divadlo a jeho vztah k indonéskému.)
- 1972: Conrad, Joseph: *Almayerův vzdušný zámek*

- 1973: Bitsch, Jorgen: *Do hlubin džungle*  
Thoma, Zdeněk: „Pouliční jídelny v Malajsii a Singapuru“. In: *Nový Orient* 28, č. 8, s. 248–250. (Fotoreportáž.)
- Shoendoerffer, Pierre: *Sbohem králi*, přel. Miroslav Drápal, úvod Rudolf Mrázek, Praha: Naše vojsko
- 1977: Bubla, Jiří: *Zaostřeno na Singapur*, 1977
- 1978: Potužník, Václav: *Nullarbor, země nikoho. Z australského a malajsijského deníku motoristy*. Olympia, Praha
- 1980: Bourndens, Henri: *Krutá plavba*
- 1983: Boulle, Pierre: *Malajská kariéra*  
Filip, Jiří: *Malajsie. Obchodně ekonomické sborníky Institutu zahraničního obchodu, řada Asie*. Pressfoto, Praha (Informační publikace.)
- Malík, Jan: *Kapitoly z dějin loutkářských kultur IV. Barma, Kambodža, Malajsie, Mongolsko, Thajsko-Siam*. Státní pedagogické nakladatelství, Praha (Skripta pro vysoké školy.)
- 1984: Conrad, Joseph: *Záchrana*
- 1986: Bečka, Jan: „Národnostní otázka v Malajsii“. In: *Nový Orient* 41, č. 7, s. 202–205.
- 1987: Šíta, František a Jana Kučerová: *První česká žena na Borneu*, Praha: F. Šíta
- 1989: Bečka, Jan: „Cesty hospodářského a sociálního rozvoje Malajsie“. In: *Nový Orient* 44, č. 5, s. 136–139.
- 1991: Anonym: „Vydávání dětských knih v Malajsii“. In: *Zlatý máj* 35, č. 1, s. 52–53.
- Kolman, František: „Dojmy z Malajsie“. In: *Svobodné slovo* 47, příloha, s. 1, 16.2.
- 1992: Hadravová, Dagmar: „Malakka – brána východu“. In: *Nový Orient* 47, č. 2, s. 40–41.
- Jelovackij, I. P.: *Malajsko*. Přeložil Jaroslav Jemelka. Orbis, Praha
- Rejcha, Jan: „Naši obchodní partneři – Malajsie“. In: *Lidové noviny* 5, příloha Finanční noviny, č. 50, s. 4, 16.12.
- Ševčík, Antonín: *Malajský tygr*, Praha: Magnet-Press
- 1993: Boulle, Pierre: *Neštěstí těch druhých*  
Buck, Frank: *Dravci malajských džunglí*, překl., Praha: Václav Petr
- Wolanowski, Ingan: *Nepříliš tiché Tichomoří*  
Youngberg, Norma R.: *Trn v oku*, přel. Marie Trněná, Praha: Advent-Orion
- 1996: Blažek, Antonín a Jirout, Karel a Slunečko, Vladimír: *Konjunkturní situace ve vybraných zemích jihovýchodní Asie (Filipíny, Indonésie, Malajsie, Thajsko)*. Centrum vnějších ekonomických vztahů, Praha
- Buben, Milan: „Bílí rádžové v Saravaku“ In: *Historický obzor* 7, č. 9)10, s. 229 – 230.
- Gryner, Peter H.: *Pád nedobytné pevnosti. Singapur 1942*. Magnet-Press, Praha
- Procházka, Ivan: „Krajané na Dálném východě“, in *Historie a vojenství* 6
- Vyháněk, J.: rukopis 1966 o vojácích v Malajsku, viz archiv Vojenského historického ústavu v Praze
- 1997: Bílý, Svatopluk: „U dajackého kmene Ibanů“. In: *Lidé a Země* 46, č. 9, s. 548–551.

- Vasiljev, Ivo: „Jalur Gemilang. Malajsie 1997. Čtyřicátý rok nezávislosti“. In: *Nový Orient* 53, č. 10, s. 361–365.
- Vasiljev, Ivo: „Nová kapitola v dějinách Gurkhů?“ In: *Nový Orient* 52, č. 5, s. 186–188. (Indické přistěhovalectví.)
- 1998:** Ulč, Ota: *Vandrování Pacifikem a okolím*
- 1999:** Bankowicz, Marek: „Státní zřízení Malajsie“. In: *Mezinárodní vztahy* 34, č. 2, s. 85–92.
- Hofmann, Jaroslav: „Pod horou duchů“. In: *Lidé a Země* 48, č. 5, s. 288–291. (Sabah na Borneu.)
- Vasiljev, Ivo: „V Malajsii v době ramadánu“. In: *Nový Orient* 54, č. 9, s. 332–336. (Islám.)
- 2000:** Fürst, Rudolf: „Asijská krize tři roky poté“. In: *Mezinárodní politika* 24, č. 9, s. 8–10.
- Hála, Martin: „Malajsie uprostřed proudů“. In: *Respekt* 11
- Tuf, Ivan H.: „Zelené srdce Malajsie“. In: *Živa* 48, č. 4, s. 189–191
- 2001:** Neustupa, Jiří: „V tropických pralesech Malajského poloostrova“. In: *Lidé a Země* 50, č. 10, s. 608–613.
- Koudelka, Viktor: *Thajsko a Malajsie vlastními silami*. Votobia, Olomouc. (Cestopis.)
- 2002:** Fiala, Luděk: „O Malajsii a Malajcích; Indonésie.“ In: Luděk Fiala, *Lehce vychýlená zeměkoule aneb Počítání poledníků*, s. 41–47. Freytag & Berndt, Praha. (Dvě kapitoly.)
- Kamenický, Petr: „Ostrovní ráj v Malajsii“. In: *Mladý svět* 44, č. 5, s. 60–61. (Pulau Perhentian Besar.)
- Mysliveček, Zdeněk: „Singapur 1942 – pád nedobytné pevnosti“. In: *Historický obzor* 13, č. 3/4, s. 64–76.
- Zvolánek, Pavel: „Svátek Citra Purnami“. In: *Lidé a Země* 51, č. 1, s. 50–52. (Pengkalan Hulu.)
- 2003:** Altman, Jack: *Malajsie*. Přeložili Petr Antonín a Ivan Kolman. RO-TO-M, Bučovice.
- Bouzková, Monika: „Dobré ráno, Malajsie“. In: *Lidé a Země* 52, č. 9, s. 44–47.
- Černý, Michal: „Ostrov lovců lebek“. In: *Lidé a Země* 52, č. 1, s. 38–43. (Ostrov Kalimantan.)
- Kučera, David: „Cesta kolem světa – Kopí boha Murugy“. In: *Mladý svět* 45, č. 31, s. 34–37.
- Tichý, Karel (ed.): *Nostalgický čundr-zpěvník*, s doplňkem Pavla Pichnera: „Malajka“, Praha
- 2004:** Kolavíková, Eva: „Kosmopolitní Malaka“. In: *Lidé a Země* 53, č. 1, s. 32–34.
- Neustupa, Jiří: „Tam, kde žijí Entové“. In: *Lidé a Země* 53, č. 8, s. 76–78. (Tropické pralesy.)
- Remešová, Blanka M.: „Poselství želvy“. In: *Lidé a Země* 53, č. 12, s. 18–23. (Kalimantan.)
- 2005:** Huan, Cheah Kam: „Malajské lesnictví a dřevozpracující průmysl.“ In: *Lesnická práce* 84, č. 3, s. 17–19.
- 2006:** Jaroněk, Richard: „Lesní muž na ústupu.“ In: *Lidé a Země* 55, č. 12, s. 36–40.
- Jaroněk, Richard: „Život jako Kura-kura“. In: *Lidé a Země* 55, č. 12, s. 42–46.

- Šimčíková, Alena: „Singapur – symbol přeměněné přírody.“ In: *Zahrada – park – krajina* 16, č. 6, s. 8–11.
- Ulč, Ota: *Klokánie a obtížné sousedství. Piráti, lovci lebek, novodobí teroristé. Šulc – Švarc*, Praha
- 2007:** Abelson Tržilová, Jana: „Na svatbě v Malajsii.“ In: *Fotografie magazín* 14, č. 8, s. 46–51.
- Demel, Dalibor: „Kam se ztrácí hlas duchů“. In: *Lidé a Země* 56, č. 12, s. 32–60, prosinec
- Gwin, Peter: „Malacký průliv – Temná cesta.“ In: *National Geographic*, č. 10, s. 88–109.
- Mykiska, Martin: „Město mezi východem a západem.“ In: *Lidé a Země* 56, č. 2, s. 44–46. (Malakka.)
- Mykiska, Martin: „Metropole na zelené louce.“ In: *Lidé a Země* 56, č. 2, s. 46. (Putrajaya / Malajsie/.)
- Mykiska, Martin: „Posvátné jeskyně.“ In: *Lidé a Země* 56, č. 2, s. 42–43. (Jeskyně Batu.)
- Mykiska, Martin: „Prokletý ráj.“ In: *Lidé a Země* 56, č. 2, s. 34–35. (Langkawi.)
- Mykiska, Martin: „Setkání v nejstarším pralese světa.“ In: *Lidé a Země* 56, č. 2, s. 36–38. (Rezervace Taman Negara.)
- Mykiska, Martin: „Svátek rozmanitosti.“ In: *Lidé a Země* 56, č. 2, s. 48–49.
- Mykiska, Martin: „Velké jablko Malajsie.“ In: *Lidé a Země* 56, č. 2, s. 28–32.
- Mykiska, Martin: „Výprava za Původními lidmi.“ In: *Lidé a Země* 56, č. 2, s. 40–41. (Rezervace Taman Negara.)
- Podzimek, P. Michal: „Zajímavá místa – Dobrodružství křesťanského pralesa,“ in *Zdislava*, měsíčník litoměřické diecéze, podle <http://zdislava.signalny.cz/clanek>
- 2008:** Stejskal, Václav: *Jitřenka pluje na východ. Deník českého námořníka Václava Stejskala z cesty korvety S.M.S. Aurora do Malajsie, Indonésie, Číny a Japonska z let 1886–1888.* Předmluva Jiří Novák. Mare-Czech, Praha

### *Malajská literatura a lidová slovesnost v češtině*

- 1875: „Z poesie národů malajských. Překážka. Nevěřte bílým.“ Přeložil Václav Petrů. In: *Lumír* 3, č. 10, s. 122, 113.; č. 13, s. 159, 1.4.
- 1922: „Jelínek předtanečník.“ (Malajská pohádka). Překladatel neuveden. In: *Lidové noviny* 30, č. 331, příloha Dětský koutek, s. 11, 5.7.
- 1923: „Voda ‘Matka života’.“ (Malajská pohádka). Překladatel neuveden, podepsáno: J.F. In: *Lidové noviny* 31, č. 90, s. 1, 20.2.
- 1925: *Pohádky malajské*. Vypráví Adolf Wenig. Topič, Praha
- 1930: *Pa Belalang*. Přeložil Jiří Baum. A. Laurin, Praha (333 nečíslovaných výtisků.)
- „Zloději ovoce.“ (Malajská pohádka). Přeložil V. Homolka. In: *Venkov* 25, č. 198, s. 7–8, 23.8.
- 1931: „Kdo je nejmocnější?“ (Stará malajská bajka). Přeložil Jindřich Bartoš, podepsáno: jbš. In: *Večerník Práva lidu* 40, č. 178, příloha, s. 4, 2.8.
- „Stvoření světa.“ (Stará malajská bajka). Přeložil Jindřich Bartoš, podepsáno: jbš. In: *Večerník Práva lidu* 40, č. 133, příloha, s. 4, 7.6.

- 1932: „Kdo je nejmocnější?“ (Stará malajská bajka). Přeložil Jindřich Bartoš, podepsáno: -B-. In: *České slovo* 24, č. 274, příloha Slovíčko, s. 1, 20.11.
- 1935: „Jak byl stvořen svět.“ (Stará malajská bajka). Přeložil Jindřich Bartoš, podepsáno: -B-. In: *České slovo* 27, č. 11, příloha Slovíčko, č. 2, s. 1–2, 13. 1.
- 1936: „Malajská dětská píseň (Sumatra).“ Přeložil Hanuš Bonn (neuvezeno). In: *Ranní noviny*, č. 192, s. 4, 21.8.
- „Malajská přísloví.“ Přeložil O. F. Babler. In: *Venkov* 31, č. 246, s. 11, 22.10.; č. 287, s. 10, 7. 12.
- „Píseň těžce nemocné dívky.“ Přeložil Hanuš Bonn. In: *Rozhledy* 5, č. 3, s. 21, 20.2.
- „Malajská přísloví.“ Přel. F. O. Babler. In: *Venkov* 31/1936, č. 114 s. 3
- „Píseň těžce nemocné dívky.“ Přel. Hanuš Bonn. In *Rozhledy* 5/1936, č. 3, s. 21
- 1938: „Ukolébavka“, in *Právo lidu* 47/1938, č. 114, příloha s. 3 (cit. Z *Malajské jihovýchodní Indie – Indonésie*)
- 1947/1948: „Ze všech jediná, malajská lidová píseň“, přel. Ivan Dubovský, in *Nový Orient* 3/1947/1948, č. 10, s. 234
- 1948/1949: „O nevěrné ženě,“ přel. Ivan Dubovský, in *Nový Orient* 4/1948/1949 č. 6, ss. 127–128
- „Prostý tanec. Malajská taneční píseň“, přel. Ivan Dubovský, in *Nový Orient* 4/1948/1949, č. 4/5, s. 84
- 1954: *Pantuny o lásce. Malajská lidová poesie*, přel. Miroslav Oplt, Praha: Nakladatelství Československé akademie věd
- 1955: „Ze všech jediná.“ Z malajština přeložil Ivan Dubovský. In: *Nový Orient* 3, č. 10, s. 234.
- „Zlá žába,“ z malajština přeložil Zdeněk Kebort. In: *Nový Orient* 10, č. 7, s. 109.
- 1957: *Vysoký je banánovník. Malajské pantuny*. Bratislava: Tatran
- 1958: „Proč muživjávkem království nosí ženské šaty. Malajská pohádka.“ Přeložili O. a P. Bojarovi. In: E. Elagin a O. a P. Bojarovi: *Květy Východu*, s. 15–18. Státní nakladatelství dětské knihy, Praha
- 1962: *Príbehy figliara kančila*. Slovenské vydavatel'stvo krásnej literatúry, Bratislava
- „Jelínek předtanečník (malajská pohádka)“, přel. in *Lidové noviny* 30/192 č. 331
- 1969: *Príbehy Hang Tuaha*, přel. a upravil Gabriel Altmann a Mária Želibská, Bratislava: Mladá letá
- 1990: *O ustrašené myšce*. Vypráví Václav Durych. Praha: Albatros. (Indomalajská pohádka.)
- 2007: Aw, Tash: *Cesta za hedvábím*, překl. Markéta Musilová, Praha: BB-art
- 2009: Tan, Twang Eng: *Dar deště*